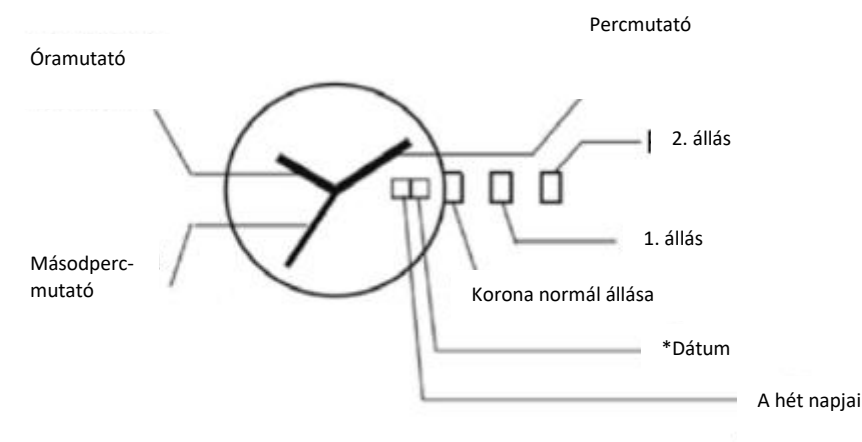




KLASSZIKUS ÓRÁK

Használati útmutató

A) KIJELEZŐ



** A dátum és a hét napjai a modell típustól függően eltérő helyen jelenhetnek meg.*

B) IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát a 2. állásba.
2. A koronát forgassa addig, amíg el nem éri a kívánt óra és perc állást.
3. Miután visszahelyezte a koronát a normál állásba, a másodpercmutató mozgásba lendül.

C) A dátum beállítása

1. Húzza ki a koronát az 1. állásba.
2. Forgassa a koronát az óramutató járásával ellentétes irányban a dátum beállításához.

** Ha a dátum beállítása 21:00 és 13:00 között történik, előfordulhat, hogy a dátum másnap nem vált át.*

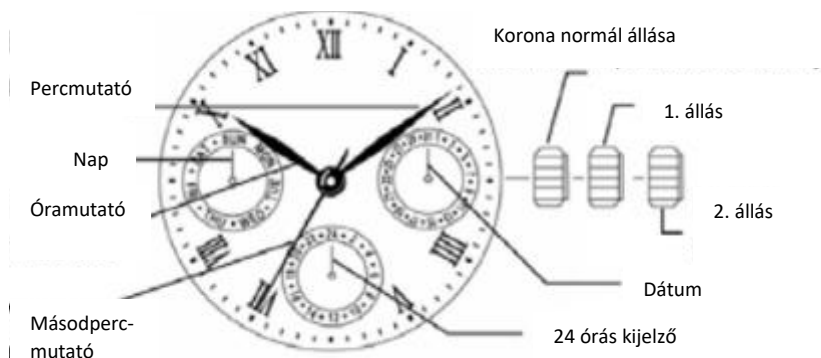
3. A dátum beállítása után állítsa vissza a koronát a normál helyzetbe.

D) A hét napjának beállítása

1. Húzza ki a koronát az 1. állásba.
2. A koronát az óramutató járásával megegyező irányban tekerve állítsa be a hét napját. ** Ha a dátum beállítása 21:00 és 13:00 óra között történik, lehetséges, hogy a hét napja nem vált a következő napon.*
3. A hét napjának beállítása után tolja vissza a koronát normál állásba.

TÖBBFUNKCIÓS ÓRA

A) KIJELEZŐ



B) A NAP ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA (Óra, perc és másodperc)

Az óra, perc és másodperc beállítása egyetlen művelet során lehetséges.

A BEÁLLÍTÁS MENETE

NAP > ÓRA > PERC > MÁSODPERC

B-1) A NAP BEÁLLÍTÁSA

Húzza ki a koronát 2. állásba úgy, hogy a másodpercmutató a 0-ra álljon (12 óra).

Forgassa el a koronát **az óramutató járásával megegyező irányban** a megfelelő nap beállításához.

A következő nap beállításához az óramutató járásával megegyező irányban huszonnégyszer kell elforgatni.

FIGYELEM:

* Ha a koronát az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva próbálja beállítani a napot, akkor előfordulhat, hogy a kívánt változtatás nem történik meg.

Ezért **ne állítsa be** a napot úgy, hogy a koronát az óramutató járásával ellentétes irányban forgatja.

* A nap az órán 0:00 és 5:30 között, vagy annál valamivel később változik.

B-2) AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A megfelelő nap beállítása után állítsa be a perc és a másodpercmutató mozgásával a pontos időt. Forgassa el a kihúzott koronát **az óramutató járásával megegyező irányban**, amíg el nem ér a kívánt időhöz. A helyes beállítás biztosítása érdekében először mozgassa a percmutatót öt perccel a kívánt idő előtti időpontra, majd állítsa vissza (az óramutató járásával ellentétes irányban) a kívánt időre. Az óra beállítása után használja az időjelet a szinkronizálásához. Miután a koronát visszaállította normál állásba, a másodpercmutató mozgásba lendül.

FIGYELEM: Az idő beállítása előtt ellenőrizze, hogy az AM/PM opció megfelelően van-e beállítva. A nap változásakor (éjféltől) indul az AM periódus.

(A napváltás a kijelzőn 0:00 és 5:30 között, egyes esetekben valamivel később történik.)

C) DÁTUM BEÁLLÍTÁS (gyors beállítás)

Húzza ki a koronát az 1. állásba, majd fordítsa el **az óramutató járásával ellentétes irányban** a dátum azonnali beállításához.

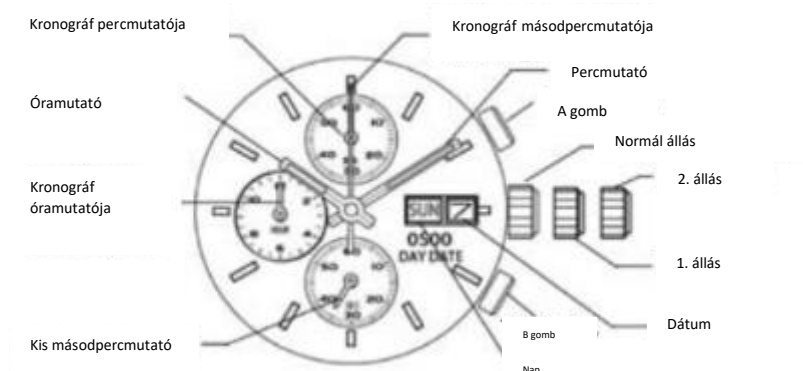
FIGYELEM:

* Ne állítsa be a dátumot 21:00 és 00:30 között. Ebben az esetben a következő napon a dátum nem vált át.

ÓRA KRONOGRÁFFAL (STOPPERREL)

Modell dátum- és napkijelzéssel

A) KIJELZŐ ÉS VEZÉRLŐ GOMBOK



B) AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát a 2. állásba.
2. Forgassa el a koronát az óra és a perc beállításához.
3. Miután visszanyomta a koronát a normál állásba, a másodpercmutató mozgásba lendül.

C) A DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát az 1. állásba.
2. A dátum beállításához fordítsa el a koronát **az óramutató járásával ellentétes irányban**.
- * Ha a dátum beállítása 21:00 és 01:00 között történik, előfordulhat, hogy a következő napon a dátum nem vált helyesen.
3. A dátum beállítása után nyomja meg a gombot, hogy a korona ismét normál állásba kerüljön.

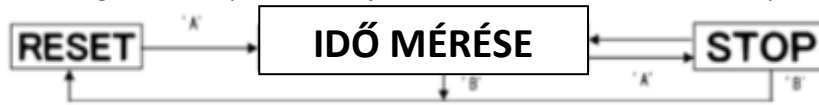
D) A NAP BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát az 1. állásba.
2. A nap beállításához fordítsa el a koronát **az óramutató járásával megegyező irányban**.
- * Ha a dátum beállítása 23:15 és 6:00 között történik, előfordulhat, hogy a napkijelzés a következő napon nem változik megfelelően.
3. A dátum beállítása után nyomja meg a koronát, hogy az visszaálljon a normál állásba.
- * Ne állítsa vissza a koronát a normál állásba, amíg a kronográf másodpercmutatója nem kerül 12:00 (nulla) pozícióba. A másodpercmutató leáll, amikor a korona visszatér a normál állásba, és ezt a helyzetet tekinthető 12:00 (nulla) pozíciónak.

E) A KRONOGRÁF HASZNÁLATA (STOPPERÓRA) A kronográf 1/1 másodpercet képes mérni, majd megjeleníteni maximálisan 11 óra, 59 perc és 59 másodperc időtartamra. A kronográf másodpercmutatója az indítás pillanatától folyamatosan futhat 11 óra 59 percig és 59 másodpercig.

Időmérés a kronográf segítségével

1. A kronográf az "A" gomb megnyomásával indítható el és állítható le.
 2. A "B" gomb megnyomásával visszaállíthatja a stoppert, a kronográf perc- és másodpercmutatóját.
- A kronográf másodpercmutatója ez esetben visszatér a nulla helyzetbe.



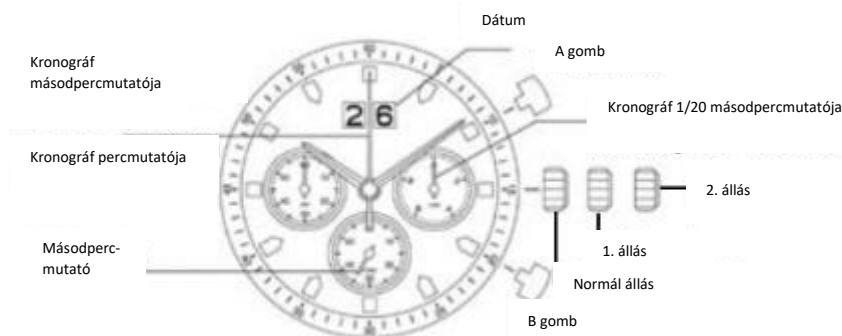
F) A KRÓNOGRÁF VISSZAÁLLÍTÁSA (az elem cseréje esetén is javasolt)

Ezt az lépést akkor kell elvégezni, ha a használat után a kronográf nem tér vissza a nulla helyzetbe. Az elemcsere után is ajánlott.

1. Húzza ki a koronát a 2. állásba.
 2. Nyomja meg az "A" gombot a kronográf másodpercmutatójának a nulla helyzetbe történő állításához. A másodpercmutató kívánt helyzetbe történő állítását az "A" gomb ismételt megnyomása is segíti.
 - * Az óra és a percmutató szinkronizálódik a másodpercmutatóval.
 - * A kronográf másodpercmutatója az "A" gomb megnyomásával mozgatható.
 - * A kronográf másodpercmutatója az "A" gomb ismételt megnyomásával gyorsabban mozgatható.
3. Miután a másodpercmutató visszakerült a nulla helyzetbe, tolja vissza a koronát a normál állásba.

ÓRA KRONOGRÁFFAL (STOPPERREL)

Dátumkijelzéssel rendelkező modell



A) AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát a
2. állásba. 2. Forgassa el a kihúzott koronát **az óramutató járásával megegyező irányban**, amíg el nem ér a mindkét mutatóval a kívánt időhöz.
3. Az idő beállítás után tolja vissza a koronát normál állásba.

B) DÁTUM BEÁLLÍTÁSA 1. Húzza ki a koronát az

1. állásba.
2. Forgassa el a koronát **az óramutató járásával megegyező irányba** a dátum beállításához.

* Ha a dátum beállítása 21:00 és 03:00 között történik, előfordulhat, hogy a következő nap dátuma nem változik helyesen.

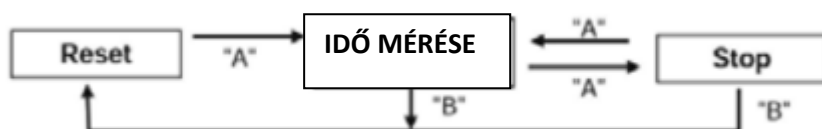
3. A dátum beállítása után nyomja meg a koronát, hogy az visszatérjen a normál állásba.

C) A KRONOGRÁF HASZNÁLATA (stopperóra)

Ez a kronográf 59 perc és 59 másodpercig méri és jeleníti meg a mért időt 1/20 másodperc pontossággal. A kronográf 1/20 másodpercmutatója az indítás után 30 másodpercig fut, majd nulla állásban áll le.

Időmérés stopperrel

1. Nyomja meg az "A" gombot a kronográf elindításához (stopper).
2. A kronográfot az "A" gomb megnyomásával lehet elindítani és leállítani. 2. A "B" gomb megnyomásával a kronográf perc- és a másodpercmutatója nullázódnak. Visszatér a nulla állásba.



D) KRONOGRÁF VISSZAÁLLÍTÁS (az elem cseréje után is ajánlott)

A visszaállítást akkor kell elvégezni, amikor a kronográf másodpercmutatója nem tér vissza nulla állásba.

1. Húzza ki a koronát a 2. állásba.
2. Nyomja meg az "A" gombot a kronográf másodpercmutatójának a nulla helyzetbe való állításához.
3. Nyomja meg a "B" gombot az 1/20 másodpercmutató nulla helyzetbe történő állításához.

* A kronográf mutatóit az "A" vagy "B" gomb megnyomásával lehet gyorsabban mozgatni.

3. Miután a kronográf a másodpercmutatóját nullára állította, állítsa be az időt, és nyomja meg a koronát a normál állásba történő visszatéréshez.

ÓRA HOLDFÁZIS KIJELEZŐVEL

A) KIJELEZŐ ÉS GOMBOK



A KORONA NORMÁL ÁLLÁSÁBAN AZ ALÁBBI BEÁLLÍTÁSOK LEHETSÉGESEK:

1. ÁLLÁS: DÁTUM GYORS BEÁLLÍTÁSA (AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBAN),
HOLDFÁZIS BEÁLLÍTÁSA (AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBAN)
2. ÁLLÁS: IDŐ/NAP BEÁLLÍTÁSA (AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBAN)

B) A DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA (óra, perc és másodperc)

A beállítások egyetlen művelettel végrehajthatók.

Beállítás menete

NAP > ÓRA > PERC > MÁSODPERC

B-1) NAP BEÁLLÍTÁSA Húzza ki a koronát a 2. állásba, és állítsa a másodpercmutatót a 0-ra (12 óra). Forgassa el az óra- és a percmutatót **az óramutató járásával megegyezően**, hogy beállítsa a kívánt napot. Egy teljes napi ugráshoz az óramutatót az óramutató járásával megegyező irányban 24-szer kell elfordítani.

FIGYELEM:

* Ha a koronát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva próbálja beállítani a napot, előfordulhat, hogy a kívánt változtatás nem történik meg. Ezért ne változtassa meg a napot úgy, hogy a koronát az óramutató járásával ellentétes irányban forgatja. * A nap a kijelzőn 0:00 és 5:30 vagy annál valamivel később változik.

B-2) IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A nap beállítása után állítsa be az óra- és a percmutatót. Forgassa el a kihúzott koronát az óramutató járásával megegyező irányban a pontos idő beállításához. A helyes beállítás biztosítása érdekében először mozgassa a percmutatót öt perccel a kívánt időpont előtti időre, majd tekerje vissza (az óramutató járásával ellentétes irányban) a kívánt időre. Az óra beállítása után használja az időjelet a szinkronizálásához. Miután a koronát visszahelyezte a normál állásba, a másodpercmutató elindul.

FIGYELEM:

Az idő beállítása előtt ellenőrizze, hogy az AM/PM opció megfelelően van-e beállítva. A nap változásakor (éjfélkor) kezdődik meg az AM periódus.

(A nap a kijelzőn 0: 00 és 5: 30 között, vagy valamivel később változik.)

C) A HOLDFÁZIS BEÁLLÍTÁSA ÉS KÖVETÉSE * Az egyes holdfázisokat a Hold látható részének az alakja jelöli. A hold alakja részleteiben nem változik a megjelenítéskor. * A holdfázisok beállításakor a Hold tényleges megjelenése felhasználható a fázis meghatározására és az óra helyes beállítására. C-1) A HOLDFÁZIS BEÁLLÍTÁSA A HOLD ALAPJÁN Húzza a koronát 1. állásba. Forgassa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányban a megfelelő havi fázishoz.

C-2) A HOLDFÁZIS BEÁLLÍTÁS KIJELZŐ SKÁLA HASZNÁLATÁVAL * Ellenőrizze a havi fázisbeállítások állapotát az aktuális naptól függően. Használjon érvényes sajtóból vagy naptárból származó információkat, vagy egyéb aktuális információkat az adott napi vagy másnapi aktuális fázis megállapításához. Alternatív megoldásként vonjon le egy napot a gyári beállítások során alkalmazott dátumból, ha a következő nap beállításai már használatban vannak.

* Ha a dátum beállítása 21.00 és 1:00 között történik, előfordulhat, hogy a dátum a következő napon nem vált. 3. A dátum beállítása után tolja vissza a koronát a normál állásba.

*** Beállítás menete (példa: Holdfázis: 4.4)**

Húzza ki a koronát az 1. állásba. Forgassa el a Hold látható részének kijelző szimbólumát úgy, hogy a holdkijelzés megegyezzen a kijelző skálán lévő 4.4 kijelző szimbólummal.



C-3) A HOLDFÁZIS BEÁLLÍTÁSA KIJELEZŐ SKÁLA NÉLKÜL

* A napi sajtóból vagy más elérhető forrásból derítse ki a Hold adott fázisát.

A D) szakasz (holdfázis ellenőrzése) átnézése után, állítsa be a holdfázist dátum szerint (0,7, 15 vagy 22) a D részre hivatkozva) a táblázatban megadott adatok szerint. Pontosabban beállíthatja az újhhold (0) vagy a telihold időszaka (15) alatt.

A HOLDFÁZIS

A havi fázist napi egységekben kell megadni. Az újhhold és a következő újhhold közötti átlagos idő hozzávetőlegesen 29,5 napos időtartamnak felel meg.

C-4) A HOLDFÁZISOK IDŐSZAKA

Újhhold Holdidő: 0 nap dagály	Első negyed Holdidő: 7 nap apály	Telihold Holdidő: 15 nap dagály	Utolsó negyed Holdidő: 22 nap apály

* Az adott havi szakasz szerint az árapály szintje is meghatározható. + Ha pontosan szeretné beállítani a jelenlegi holdfázist, akkor azt javasoljuk, hogy az újhhold (a Hold rejtett a kijelzőn) vagy a telihold időszakában (a hold a teljes képét mutatja)

D) DÁTUM BEÁLLÍTÁSA (gyors beállítás) Húzza a koronát az 1. állásba, az óramutató járásával ellentétes irányban a dátum azonnal beállítható.

FIGYELEM: * Ne állítsa be a dátumot 21:00 és 00:30 között, mivel ez esetben a következő napon lehetséges, hogy a dátum nem változik megfelelően.

AUTOMATA ÓRA

Automata felhúzás elve

A felhúzás iránya:

Az óramutató járásával ellentétesen
(kilátás a készülék hátuljáról)



Helyes használat

(1) **A ROTOR FELHÚZÁSA** Az óra automata felhúzása történhet manuálisan is, ha a koronát az "A" állásba fordítja. Az óramutató járásával megegyezően 15-20 fordulat elegendő a másodpercmutató természetes mozgásba lendüléséhez.

(2) **IDŐ BEÁLLÍTÁSA**

1. Húzza ki a koronát a "C" állásba.

2. A korona forgatásával állítsa be az óra- és a percmutatókat a kíván időpontra.

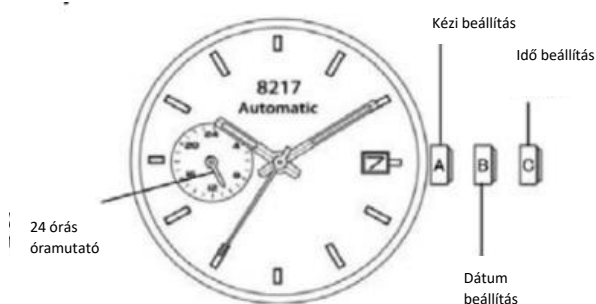
(3) **DÁTUM BEÁLLÍTÁS**

1. Húzza a koronát a "B" állásba.

2. Ezután fordítsa el a koronát az óramutató járásával ellentétesen a dátum beállításához.

* Ha a dátum beállítása 21:00 és 03:00 között történik, előfordulhat, hogy a következő nap dátuma nem változik helyesen.

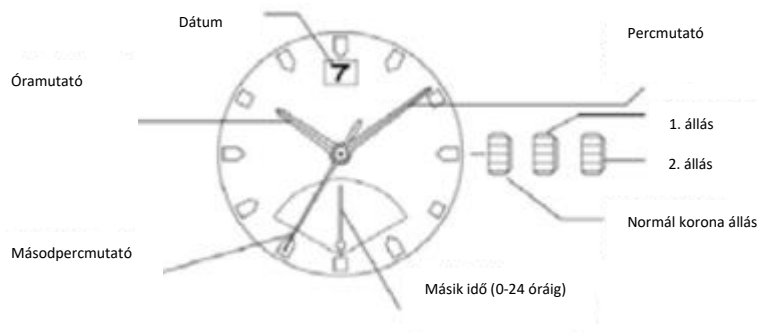
3. A dátum beállítása után nyomja meg a koronát, hogy az visszatérjen a normál állásba.



ZSEBÓRA

- A) KIJELEZŐ
- B) IDŐ BEÁLLÍTÁS
- C) DÁTUM BEÁLLÍTÁS
- D) MÁSIK IDŐ BEÁLLÍTÁS (24 órás ciklus)
- E) ÓRA BEÁLLÍTÁS

A) Kijelző



B) AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát a 2. állásba.
2. Forgassa el a koronát az óra és perc beállításához.
3. A korona normál állásba történő visszanyomásával a másodpercmutató mozgásba lendül.

C) A DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a koronát az 1. állásba.
2. Forgassa a koronát az óramutató járásával megegyező irányban a dátum beállításához.
- * Ha a dátum beállítása 21:00 és 2:00 között történik, előfordulhat, hogy a következő napon a dátum nem vált.
3. A megfelelő dátum beállítása után nyomja vissza a koronát a normál állásba.

D) A másik idő beállítása (24 órás üzemmód)

1. Húzza ki a koronát az 1. állásba.
2. Fordítsa el a koronát az óramutató járásával ellentétes irányban a második idő beállításához (24 órás üzemmód).
3. A második idő beállítása után (24 órás üzemmód) nyomja vissza a koronát normál állásba.

E) A ÓRA FELHÚZÁSA 1. Fogja meg a koronát a hüvelykujjával és a mutatóujjával, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban. Forgassa addig, amíg ellenállást nem észlel, ennek körülbelül 20–40 forgatás után meg kell történnie.